



PRÉFACE

Ce livre blanc fait partie d'une collection qui a pour objectif de faire connaître le potentiel des technologies de la langue. Il s'adresse en particulier aux journalistes, politiciens, communautés linguistiques, enseignants mais aussi à tous. La disponibilité et l'utilisation des technologies de la langue variant grandement d'une langue à l'autre en Europe, les actions nécessaires au soutien des activités de recherche et développement peuvent être très différentes en fonction des langues selon des facteurs multiples, comme leur complexité intrinsèque ou leur nombre de locuteurs.

Le Réseau d'Excellence META-NET, financé par la Commission Européenne, a analysé l'état des ressources et des technologies de la langue dans cette collection de livres blancs (p. 95). Cette étude, qui a concerné les 23 langues officielles de l'Union Européenne ainsi que des langues nationales et régionales de l'Europe, montre qu'il y a des déficits énormes en termes de soutien technologique et des lacunes significatives en recherche selon les langues. L'analyse de la situation actuelle permettra de maximiser l'impact des futures recherches.

En mars 2012, META-NET regroupe 54 centres de recherche de 33 pays européens (p. 91) et travaille avec les acteurs de l'économie (sociétés informatiques, fournisseurs de technologies, utilisateurs), les agences gouvernementales et non gouvernementales, les organismes de recherche, les communautés linguistiques et les universités européennes, pour établir une vision commune des technologies de la langue et un échéancier stratégique de recherche dans la vision de l'Europe multilingue de 2020.

PREFACE

This white paper is part of a series that promotes knowledge about language technology and its potential. It addresses journalists, politicians, language communities, educators and others. The availability and use of language technology in Europe vary between languages. Consequently, the actions that are required to further support research and development of language technologies also differ. The required actions depend on many factors, such as the complexity of a given language and the size of its community.

META-NET, a Network of Excellence funded by the European Commission, has conducted an analysis of current language resources and technologies in this white paper series (p. 95). The analysis focused on the 23 official European languages as well as other important national and regional languages in Europe. The results of this analysis suggest that there are tremendous deficits in technology support and significant research gaps for each language. The given detailed expert analysis and assessment of the current situation will help maximise the impact of additional research.

As of March 2012, META-NET consists of 54 research centres from 33 European countries (p. 91). META-NET is working with stakeholders from economy (software companies, technology providers, users), government agencies, research organizations, non-governmental organizations, language communities and European universities. Together with these communities, META-NET is creating a common technology vision and strategic research agenda for multilingual Europe 2020.

The French Language in the Digital Age

Rehm, G.; Uszkoreit, H. (Eds.)

2012, VI, 95 p. 37 illus., 33 illus. in color., Softcover

ISBN: 978-3-642-30760-7